

Province de Québec, } Cour Supérieure.
District de Saint-Hyacinthe. }
Dans l'affaire de E. Bissonnette & Cie, de Saint-Hyacinthe, P. Q., Faillis.

Avis est par le présent donné, en vertu de l'article 770 du code de procédure civile, que, ce jour, je, John McD. Hains, de Montréal, comptable licencié, par ordre de la dite cour, ai été nommé curateur des biens et effets, meubles et immeubles des dits faillis dans cette affaire, abandonnés par eux pour le bénéfice de leurs créanciers, lesquels sont par le présent notifiés de produire leurs réclamations devant moi dans mon bureau, bâtie Fraser, 43, rue Saint-Sacrement, Montréal, sous trente jours.

JOHN McD. HAINS,
Curateur.

Montréal, 30 septembre 1896.

Les créanciers sont respectueusement priés de se rappeler que le curateur est incapable de faire un prompt rapport si les réclamations ne sont pas produites promptement.

3873

Province of Quebec, } Superior Court.
District of Saint Hyacinthe. }
In the matter of E. Bissonnette & Co., Saint Hyacinthe, P. Q., Insolvents.

Notice is hereby given in pursuance of article 770 of the code of civil procedure, that, on this day, I, John McD. Hains, of Montreal, chartered accountant, was by order of the said court, appointed to be curator to the property and effects, real and personal of the said insolvents in this matter, abandoned by them for the benefit of their creditors, who are hereby notified to file their claims with me, at my office, Fraser buildings, 43, Saint Sacrement street, Montreal, within a delay of thirty days.

JOHN McD. HAINS,
Curator.

Montreal, 30th September, 1896.

Creditors are respectfully reminded that the curator is unable to render prompt returns if claims are not filed promptly.

3874

Proclamation

Canada, }
Province de } J. A. CHAPLEAU.
Québec. }

[L. S.]

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

LOUIS P. PELLETIER, } ATTENDU que sur pré-
Proc.-Gén. { sentation au conseil
municipal du comté d'Hochelaga, d'une requête des deux tiers des électeurs municipaux qui sont en même temps propriétaires habitant un certain territoire y mentionné, situé dans la municipalité de la paroisse du Sault-au-Récollet, dans le dit comté, dans Notre Province de Québec, demandant l'érection de ce territoire en municipalité de village, le dit conseil du dit comté d'Hochelaga, a nommé Joseph Isidore Nadon, surintendant spécial, et l'a chargé de visiter le dit territoire, de constater le nombre de maisons y bâties et habitées, et de faire rapport sur la dite requête ;

Et ATTENDU que le dit surintendant spécial a fait au dit conseil un rapport mentionnant le nombre de maisons bâties et habitées sur le dit territoire, et la désignation des limites qui, dans son opinion, doivent être données au territoire ci-après plus particulièrement décrit, contenant au moins quarante maisons habitées dans une étendue n'excédant pas soixante arpents en superficie ;

Et ATTENDU que le dit rapport du dit surintendant spécial a été homologué sans amendements par le conseil du susdit comté ;

Et ATTENDU que le Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec, a, par et avec l'avis du Conseil Exécutif de Notre dite Province, approuvé le dit rapport, avec soustraction des terrains de la compagnie du Parc Amherst.

A CES CAUSES, en vertu des dispositions du Code Municipal de Notre dite Province, Nous déclarons que le dit territoire, savoir :

Tout le territoire comprenant les lots numéros quatre cent quatre-vingt-huit (488) et quatre cent quatre-vingt-neuf (489), du cadastre officiel de la paroisse du Sault-au-Récollet, y compris toute subdivision des dits lots.

Le territoire du village de Villeray est borné comme suit :

Au nord-est par les lots numéros quatre cent qua-

Proclamation

Canada, }
Province of } J. A. CHAPLEAU.
Quebec. }

[L. S.]

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING :

PROCLAMATION.

LOUIS P. PELLETIER, } WHEREAS, on presenta-
Atty.-Gen. { tion to the municipal
council of the county of Hochelaga, of a petition from two-thirds of the municipal electors who are at the same time proprietors residing in a certain territory therein mentioned, situated in the municipality of the parish of Sault au Récollet, in the said county, in Our Province of Quebec, praying for the erection of this territory into a village municipality, the said council of the said county of Hochelaga has named Joseph Isidore Nadon, special superintendent, charged to visit the said territory, to establish the number of houses thereon erected and inhabited, and to make a report on the said petition ;

AND WHEREAS the said special superintendent has made a report to the said council mentioning the the number of houses erected and inhabited on the said territory, and the designation of the limits which, in his opinion, should be assigned to the territory hereinafter more particularly described, containing at least forty inhabited houses in a space not exceeding sixty arpents in extent ;

AND WHEREAS the said report of the said special superintendent has been homologated without amendments by the council of the aforesaid county ;

AND WHEREAS the Lieutenant Governor of Our Province of Quebec, has, by and with the advice of the Executive Council of Our said Province, approved the said report ; save and excepted the extent of ground belonging to the company of the Park Amherst ;

NOW KNOW YE, that, under the authority of the Municipal Code of Our said Province, We do hereby declare that the said territory, to wit :

All the territory comprising the lots numbers four hundred and eighty-eight (488) and four hundred and eighty-nine (489), of the official cadastre of the parish of Sault au Récollet, including all subdivisions of the said lots.

The territory of the village of Villeray is bounded as follows :

On the north east by lots numbers four hundred

tre-vingt-dix (490), quatre cent quatre-vingt-sept (487), quatre cent quatre-vingt-quatre (484), et quatre cent quatre-vingt-cinq (485), de la paroisse du Sault-au-Récollet.

Au sud-ouest par le lot numéro quatre cent quatre-vingt-sept (487), du cadastre de la paroisse du Sault-au-Récollet, par la paroisse de Saint-Laurent et le village de la Côte Saint-Louis.

Au nord-ouest par la paroisse Saint-Laurent, par les lots numéros quatre cent quatre-vingt-dix (490), quatre cent quatre-vingt-sept (487) et quatre cent quatre-vingt-six (486), de la paroisse du Sault-au-Récollet.

Au sud-est par le lot numéro quatre cent quatre-vingt-cinq (485), de la paroisse du Sault-au-Récollet et par le village de la Côte Saint-Louis.

Le territoire occupé par la municipalité du village de Villeray, contient en superficie cent quatre-vingt-un arpents, trente-deux perches et deux cent dix pieds (181 arp., 32 per., 210 pds), plus ou moins, sera détaché de la municipalité du Sault-au-Récollet, et formera une municipalité séparée sous le nom de "la municipalité du village de Villeray" à partir de ce jour.

Et par les présentes nous faisons, constituons, érigons et déclarons le dit village de Villeray, une municipalité de village, conformément aux dispositions du code municipal de la province de Québec.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres-Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien - Aimé l'honorable Sir JOSEPH ADOLPHE CHAPLEAU, Chevalier Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint Michel et Saint George, membre de Notre Conseil Privé pour le Canada, Lieutenant-Gouverneur de la dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce TRENTIEME jour de SEPTEMBRE dans l'année de Notre Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-seize, et de Notre Règne la soixantième.

Par ordre,

3881 JOS. BOIVIN,
Assistant-secretaire de la province.

and ninety (490), our hundred and eighty-seven (487), four hundred and eighty-four (484) and four hundred and eighty-five (485), of the parish of Sault au Récollet.

On the south west by lot number four hundred and eighty-seven (487), of the cadastre of the parish of Sault au Récollet, by the parish of Saint Laurent and the village of Côte Saint Louis.

On the north west by the parish of Saint Laurent, by lots numbers four hundred and ninety (490), four hundred and eighty-seven (487) and four hundred and eighty six (486), of the parish of Sault au Récollet.

On the south east by lot number four hundred and eighty-five (485), of the parish of Sault au Récollet and by the village of Côte Saint Louis.

The territory occupied by the municipality of the village of Villeray contains in area one hundred and eighty-one arpents, thirty-two perches and two hundred and ten feet (181 arp., 32 per., 210 feet), more or less, shall be detached from the municipality of Sault au Récollet, and shall form a separate municipality under the name of "the municipality of the village of Villeray" from this day.

And we do hereby constitute, erect and declare the said village of Villeray, a village municipality, in conformity with the provisions of the municipal code of the province of Quebec.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Our Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable Sir JOSEPH ADOLPHE CHAPLEAU, Knight Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of the said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this THIRTIETH day of the month of SEPTEMBER, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-six, and in the sixtieth year of Our Reign.

By command,

3882 JOS. BOIVIN,
Assistant provincial secretary.